

# Neues Führungsduo: Vbgm. Rainer Schmitl und Bgm. Christoph Wolf



**Aus dem Rathaus**  
Der Leithaland-Bus: Ein Elektro-Orts-  
bus für die Leithaland-Region.  
> Seite 3

Gutscheine als Ersatz für  
Weihnachtsfeier der älteren  
Generation. > Seite 4

**Natur & Umwelt**  
200 Baumpatenschaften in Hornstein.  
> Seite 13

**Arbeit & Wirtschaft**  
Jetzt Nahversorger unterstützen!  
> Seite 15

**Freizeit & Leben**  
Künstlervorstellung:  
Friedrich Miedler. > Seite 17

**Freizeit & Leben**  
60 Jahre PVÖ Hornstein.  
> Seite 18



## PERSÖNLICHE WÖRTE

### Liebe Hornsteinerinnen und Hornsteiner!

Ein herausforderndes Jahr 2020 neigt sich dem Ende zu. Für uns alle wird dieses Jahr noch lange in Erinnerung bleiben. Ein Jahr, das nicht nur uns alle persönlich vor große Herausforderungen gestellt hat, sondern auch ein Jahr, in dem gerade der Zusammenhalt in unserer Gesellschaft gefragt war.

An dieser Stelle möchte ich mich nochmals bei jedem Einzelnen von Ihnen bedanken, für Ihren Einsatz in diesen herausfordernden Zeiten. Gemeinsam ist es uns gelungen, die Auswirkungen der Krise abzufedern und dort wo es notwendig war, die notwendigen Akzente zu setzen, um unser Zusammenleben weiterhin zu ermöglichen. Bedanken möchte ich mich auch bei Ihnen für Ihre Disziplin in der Einhaltung der Maßnahmen. Durch unsere Disziplin konnten wir verhindern, dass diese Krise noch mehr Opfer forderte.

Dennoch blicke ich frohen Mutes in das Jahr 2021, in dem unsere Gemeinde ein großes Jubiläum feiern wird. Über das Jahr verteilt werden wir zu verschiedenen Festakten, im Rahmen der dann gültigen Richtlinien, laden und unsere großartige Ortschronik mit über 1000 gedruckten Seiten und digitalen Inhalten präsentieren. Über die geplanten Veranstaltungen und Programmhilights werden wir Sie rechtzeitig informieren. Ein Dankeschön auch an dieser Stelle an alle, die sich zur Mitarbeit bereiterklärt haben.



Abschließend darf ich Ihnen und Ihren Familien eine angenehme und besinnliche Adventzeit sowie ein schönes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Liebsten wünschen. Bleiben Sie gesund.

MARKTGEMEINDE HORNSTEIN

*Mein Zuhause!*

Mag. Christoph Wolf, M.A.  
Ihr Bürgermeister

## Kinderbetreuung: Dritte Hortgruppe in Hornstein beantragt

Aufgrund des stetig steigenden Betreuungsbedarfs der Volksschulkinder wurde von der Marktgemeinde Hornstein eine provisorische dritte Hortgruppe beantragt, erklärt Bürgermeister Christoph Wolf: „Eine qualifizierte Kinderbetreuung ist uns in Hornstein ein großes Anliegen, deshalb haben wir um eine weitere Hortgruppe in der Volksschule angesucht.“

Derzeit betreut die Gemeinde Hornstein täglich rund 45 Kinder im Hort, führt Bürgermeister Wolf aus: „Aktuell kommen wir mit zwei Hortgruppen aus, jedoch steigt der Betreuungsbedarf durch berufstätige Eltern tendenziell an, worauf wir uns vorbereiten.“ Die Vereinbarkeit von Beruf und Familie ist ein wichtiges Anliegen für den Bürgermeister: „Wir wollen ein Betreuungsangebot schaffen, bei dem jeder Hornsteiner, der Betreuungsbedarf für seine Kinder hat, auch einen Platz finden soll.“ Aus diesem Grund wurde vorausschauend um Genehmi-

gung einer provisorischen Hortgruppe bei der Landesregierung angesucht. Durch die doppelte Nutzung von Schulklassen ist das räumlich kein Problem.

### LERNSTUNDE AM NACHMITTAG

Im Rahmen der Hortbetreuung findet auch eine tägliche Lernstunde pro Gruppe statt, erklärt der Bürgermeister: „Im Hortteam befindet sich eine ausgebildete Lehrerin. Eine Stunde pro Tag absolviert sie mit unseren Kindern eine Lernstunde.“ Das besondere Angebot trägt zur Beliebtheit der Nachmittagsbetreuung bei und ist auch bei den Kindern sehr beliebt.

### BIO-ESSEN AUCH FÜR HORTKINDER

Seit Beginn dieses Schuljahres erfüllt die Gemeinde Hornstein auch eine Bio-Quote von 50% beim Mittagessen für die Hortkinder erklärt der Bürgermeister: „Den Auswahlprozess stellen wir breit auf. Daran beteiligt waren Elternvertreter sowie Hort- und Verwaltungspersonal.“ Die Statements der Beteiligten waren durchwegs positiv resümiert der Bürgermeister: „GMS Gourmet hat uns durch die Qualität der Speisen und die kindgerechte Zubereitung überzeugt.“

Die Bio-Quote von mindestens 50% ist gesetzlich erst ab 2021 verpflichtend, wird in Hornstein in Kindergarten und Hort jedoch schon heute erfüllt.



Hortleiterin Sigrd Dick,  
Bgm. Christoph Wolf und  
Pädagogin Sabrina Kopinits



Erfolgsprojekt als weiteres Pilotprojekt

## Der Leithaland-Bus: Ein Elektro-Ortsbus für die Leithaland-Region

Der Hornsteiner Elektro-Ortsbus ist seit über einem Jahr in der Marktgemeinde unterwegs. „Das Erfolgsprojekt wurde mit dem VCÖ-Mobilitätspreis und dem Energy Globe Award ausgezeichnet“, freut sich Hornsteins Bürgermeister Christoph Wolf.

Auf Initiative von Christoph Wolf wird das Projekt nun weitergedacht: „Aktuell befinden wir uns in Gesprächen mit den Bürgermeistern aus Leithaprodersdorf, Wimpassing, Neufeld und Steinbrunn zur Umsetzung einer kleinen Regionalbuslinie.“

Diese Linie soll nicht nur Lücken im öffentlichem Verkehrssystem schließen, sondern auch die Gemeinden weiter zusammenrücken. „Wir haben seitens der Marktgemeinde Hornstein einen Vorschlag für das Liniensystem entworfen, welches in einem weiteren Schritt von einem Verkehrsplanungsbüro evaluiert werden soll“, so Wolf.

Die Kosten für dieses Projekt liegen pro Jahr exkl. Förderung und Ticketeinnahmen bei rund € 100.000 für alle fünf Gemeinden. „Natürlich werden wir uns auch um Bundes- und Landesförderungen bemühen“, ergänzt Wolf. Das Besondere: Gestartet werden könnte gleich mit einem Elektro-Bus nach dem Hornsteiner Vorbild.

### SCHÜLERVERKEHR ORGANISIERT

Ein weiterer Vorteil dieser Regionalbuslinie wäre ein optimal geplanter Schülerverkehr. „Aktuell hilft der Hornsteiner Ortsbus aus, um die Leithaprodersdorfer Schulkinder über Hornstein in die Mittelschule nach Neufeld zu bringen“, so Wolf. Mit der geplanten Linie wird auch der Bedarf des Schülerverkehrs innerhalb der fünf Gemeinden abgedeckt.

### RUFTAXI ABENDS ZUR UNTERSTÜTZUNG VON TOURISMUS UND GASTRONOMIE

Um den Elektro-Bus optimal zu nutzen, ist auch ein Anruf-Sammeltaxi für die Abendstunden geplant. „Gerade im Sommer ist ein Anruf-Sammeltaxi eine gute und sichere Option für den Heimweg“, erklärt Bürgermeister Wolf. Das Sammeltaxi wäre ebenfalls in den Gemeinden Hornstein, Neufeld, Steinbrunn, Wimpassing und Leithaprodersdorf unterwegs.



Der derzeitige Liniennentwurf



Weihnachtsfeier der älteren Generation

## Gutscheine als Ersatz

Die traditionelle und lieb gewonnene Tradition der Weihnachtsfeier für die ältere Generation muss in Hornstein heuer coronabedingt ausfallen. „Leider können wir heuer nicht gemeinsam in großem Rahmen eine Feier abhalten. Als Dankeschön und Zeichen der Wertschätzung haben wir jedoch für alle Eingeladenen einen Hornsteiner Gastro-Gutschein im Wert von € 10 versendet“, erklärt Bürgermeister Christoph Wolf.


„Mit diesem Gutschein unterstützen wir auch die Hornsteiner Gastwirte: einzulösen im Heurigen-Restaurant Jaitz, in der Schmankerlwelt Pinter oder im Cafe Elfi“, so der Bürgermeister. Das sind jene Betriebe, die abwechselnd das Catering bei der Weihnachtsfeier organisieren.


Weihnachtsfeier der älteren Generation 2019)





Bürgermeister Wolf mit einer übergroßen Version des Gutscheins


## HORNSTEINS ANGEBOTE FÜR DIE ÄLTERE GENERATION


 **Elektro-Ortsbus im Burgenland:** Der E-Ortsbus wurde mehrfach ausgezeichnet. Bitte nutzen Sie unser barrierefreies Ruftaxi-System.

 **Nachbarschaftshilfe PLUS:** Mit diesem Angebot unterstützt der Verein in Zusammenarbeit mit der Gemeinde in alltäglichen Fragen und Belangen. Viele Ehrenamtliche stellen ihre Freizeit zur Verfügung, um die ältere Generation zu unterstützen.

 **Seniorentaxi-Gutscheine:** Die Gemeinde bietet Gutscheine für Senioren an. Der Wert des Gutscheines ist € 5,- und die Kosten dafür betragen lediglich € 2,50.

 **Kostenlose Demenzberatung:** Die Gemeinde bietet eine kostenlose Demenzberatung einmal im Monat an.

 **Kostenlose Heilbehelfe:** Die Heilbehelfe der Marktgemeinde Hornstein (Krankenbetten, etc.) werden bei Bedarf kostenlos zur Verfügung gestellt.

 **Medizinisches Kompetenzzentrum Hornstein (MKH):** Am Areal der alten Bandfabrik wird im Frühjahr 2021 das MKH eröffnet. Die Apotheke, Hausarzt Dr. Heindl, weitere Fachärzte, ein Bäcker mit Kaffeehaus, ein Bücherfachgeschäft und weitere Betriebe eröffnen dort ihre Türen. Außerdem entstehen 28 Seniorenwohnungen, die speziell für die ältere Generation errichtet wurden (ca. 60-80 m<sup>2</sup>).

### Beratung zur Unterstützung der Pflege, Betreuung und Kommunikation mit demenzkranken Personen

## Sprechstunde Demenz und Vorträge Hornstein 2021

Jeweils erster Donnerstag im Monat (Ausnahme Monat Juni 2. Donnerstag) im Haus der Generationen von 17:00-18:00 beginnend im Jänner 2021. Vorträge jeweils im Forsthaus, dreimal nach der monatlichen Sprechstunde.

Anmeldung bei Marina Meisterhofer unter +43 680 242 20 20.



Demenzberatung & Demenz-Vortrag 2019

Termine Sprechstunde Demenz / Vorträge		
Donnerstag	7. 1.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	4. 2.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	4. 3.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	1. 4.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	1. 4. ab 19:00	Vortrag „Demenz erkennen und verstehen“
Donnerstag	6. 5.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	10. 6.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	10. 6. ab 19:00	Vortrag „Beziehungsgestaltung in der Familie bei Demenz“
Donnerstag	1. 7.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	5. 8.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	2. 9.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	7. 10.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	10. 6. ab 19:00	Vortrag „Sinnstiftende Beschäftigung und Betätigung trotz Demenz“
Donnerstag	4. 11.	Sprechstunde Demenz
Donnerstag	2. 12.	Sprechstunde Demenz



Sanitätskreis  
Hornstein-Wimpassing

Bgm. Ernst Edelmann, Dr. Johannes Reisner, Dr. Hans Heindl, Bgm. Christoph Wolf

## COVID-19 Schnelltests im Haus der Generationen

Die Zahl der Coronainfizierten steigt weiterhin stark an. Um eine schnelle und effiziente Testung der Verdachtsfälle zu ermöglichen, bieten die beiden Ärzte Dr. Hans Heindl und Kreisarzt Dr. Johannes Reisner nun COVID-19 Schnelltests im Haus der Generationen in Hornstein an. Die Gemeinden Hornstein und Wimpassing unterstützen das Projekt durch die Bereitstellung von Räumlichkeiten sowie durch die Vorfinanzierung der Tests.

„Schnelle Gewissheit bei COVID-19 typischen Symptomen ist besonders wichtig“, erklärt Dr. Hans Heindl. Um das Infektionsrisiko in den Ordinationen zu verringern finden die Tests im Haus der Generationen in Hornstein statt: „An vier Tagen in der Woche werden Testungen durchs Fenster gemacht, das Ergebnis steht in ca. 30 Minuten fest, was für die Betroffenen besonders wichtig ist“, erklärt Dr. Johannes Reisner. Telefonische Voranmeldung während der Ordinationszeiten ist unbedingt erforderlich. Die Kosten für die Antigen-Tests werden bei typischer Symptomatik von der Krankenkasse getragen, die Abstrichen alternierend von Dr. Heindl und Dr. Reisner gemacht.

### WOLF & EDELMANN: STARKE ZUSAMMENARBEIT IN HERAUSFORDERNDEN ZEITEN

„Seitens der Marktgemeinde stellen wir das Haus der Generationen für die Testungen kostenlos zur Verfügung. Aufgrund der aktuellen Situation sind alle anderen Veranstaltungen darin abgesagt“, erklärt Christoph Wolf, Bürgermeister der Marktgemeinde Hornstein. Auch Bürgermeister Ernst Edelmann aus Wimpassing unterstützt die Aktion: „Wir haben die Tests seitens der Gemeinden vorfinanziert.“

Bedanken möchten sich die Bürgermeister auch bei den Ärzten: „Wir bedanken uns für euren Einsatz in der Bekämpfung der Corona-Pandemie!“

### Seesiedlung Hornstein

## Erstmals zweisprachige Ortstafeln

Nachdem eine Ortstafel in der Seesiedlung Hornstein gestohlen wurde, ist diese nun bereits durch eine neue ersetzt worden. Anzeige wurde erstattet. Bürgermeister Christoph Wolf: „Die gestohlene Ortstafel war nur einsprachig, ersetzt wurde diese nun durch eine neue, zweisprachige Ortstafel.“

Der Bürgermeister betont: „Die Volksgruppe der Burgenlandkroaten gehört zu unserer Gemeinde dazu, deshalb ist es für mich auch selbstverständlich, dass wir das auch auf unseren Ortstafeln repräsentieren“, so der Bürgermeister.



# 5. GEMEINDERATSSITZUNG AM 09. NOVEMBER 2020

## 70. ANGELOBUNG EINES GEMEINDERATES – GEM. § 15A BGLD. GEMO

## 71. WAHL EINES VORSTANDMITGLIEDS

## 72. WAHL DES VIZEBÜRGERMEISTERS

## 73. NEUBESETZUNG DES PRÜFUNGS-AUSSCHUSSES

Bei der SPÖ-Fraktion kam es in Folge von Mandats- und Funktionsverzicht zu personellen Änderungen. Die Wahl der jeweiligen Funktion ist fraktionell, das Stimmrecht kam somit den 10 SPÖ-Gemeinderäten zu.

Name	Funktion	Anmerkung
Rene Buchner	Ersatz-Gemeinderat	Angelobung
Ursula Wittig	Gemeinderat	Verzicht auf Gemeindevorstand
Mag. Florian Hofstetter	Gemeindevorstand	9 von 10 SPÖ-Gemeinderäten
Rainer Schmitl, MA	Vizebürgermeister	6 von 10 SPÖ-Gemeinderäten
Ferhat Özkanli	Prüfungsausschuss	10 von 10 SPÖ-Gemeinderäten

Der Bürgermeister gratuliert allen zur neuen Funktion und hofft auf gute Zusammenarbeit.

## 74. KREDITAUFNAHME AUFGRUND VON COVID-19 – BESCHLUSSFASSUNG

Der Bürgermeister berichtet, dass trotz sinkender Einnahmen aus Ertragsanteilen und Kommunalsteuer die Finanzen der Gemeinde stabil bleiben. Der Schuldenstand der Gemeinde konnte in den Jahren 2017 bis 2020 (Kredite, finanzielle Verpflichtungen wie Leasing, Bürgschaften) um € 1,5 Mio. gesenkt werden. Damit bleibt ausreichend Spielraum, um die Gemeinde durch die Krise zu tragen.

Der Bürgermeister berichtet, dass die Auswirkungen von COVID-19 in den Nachtragsvoranschlägen eingepflegt wurden. Alle nicht bereits beschlossenen oder begonnenen Projekte wurden vorerst verschoben, aufgrund großer Planungsunsicherheit.

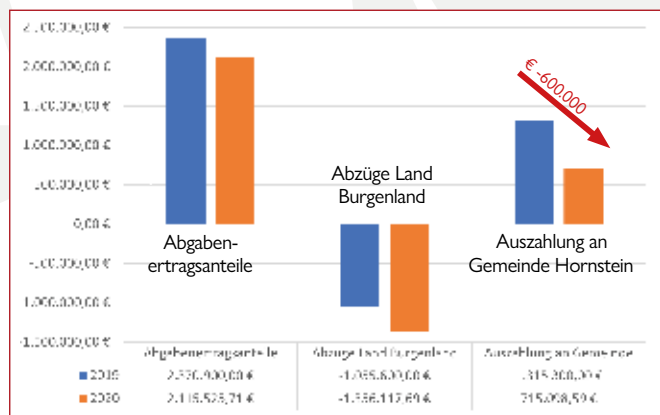
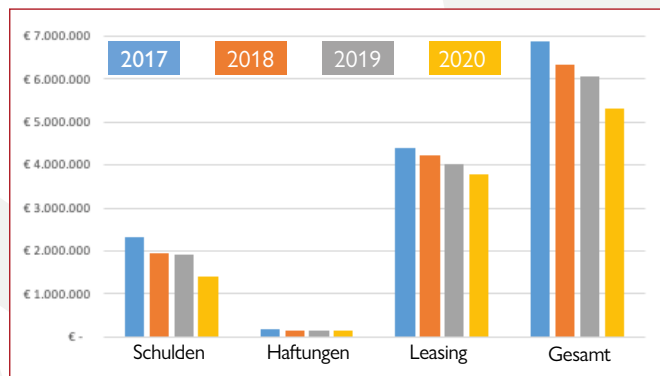
Aufgrund der genannten Faktoren erhält die Gemeinde monatlich statt der bisher veranschlagten monatlichen € 120.000 nur mehr ca. € 15.000. Der Gemeinde Hornstein stehen monatlich im Schnitt rund € 198.000 an Abgabenertragsanteilen zur Verfügung. Davon behält das Land Burgenland monatlich ca. € 88.000 ein. Es wird somit ein Betrag von rund € 110.000 im Monat an die Gemeinde Hornstein überwiesen. Diese Werte stammen aus dem Jahr 2019.

Der Bürgermeister berichtet:

- Die Einnahmen des Bundes und somit die Höhe der Abgabenertragsanteile sinken.
- Gleichzeitig steigen die Ausgaben des Landes.
- Bis zum Ende des Jahres rechnen wir mit Mindereinnahmen von € 600.000.
- Im Juni hatten wir aufgrund der hohen Abgaben des Landes sogar einen Rückstand beim Land in der Höhe von rund € 45.000, den wir 2020 noch bezahlen müssen.

Mit einer derartigen Situation konnte bei der Budgeterstellung 2019 nicht gerechnet werden. Vom kommunalen Investitionsprogramm des Bundes hat die Gemeinde bereits € 325.000 erhalten. Die weiteren

fehlenden finanziellen Mittel sollen nun, auf Empfehlung des Landes, durch einen Kredit mit einer 25-jährigen Laufzeit für die laufenden Fixkosten wie Personal, Leasingraten und sonstiger Ausgaben überbrückt werden.



Der Bürgermeister berichtet von den zahlreichen Projekten, die bereits vor vielen Monaten oder Jahren beschlossen wurden. Die bereits beschlossenen Ausgaben im Jahr 2020 betreffen im Wesentlichen:

- Sanierung der alten Kläranlage (ca. € 140.000,00)
- Ankauf eines Grundstückes für das neue Feuerwehrhaus (ca. € 260.000,00)
- Straßensanierung der Reitschule/Meierhofstraße (ca. € 800.000,00)
- Errichtung des Bürgergartens (ca. € 110.000,-)

Des Weiteren muss die Gemeinde für etwaige Projekte die Vorfinanzierung übernehmen, bevor die Förderung wieder einlagen kann:

- Die Förderung von € 75.000,00 für den Bürgergarten erhalten wir voraussichtlich erst im Jahr 2021.
- Der Ankauf des Feuerwehr-Grundstückes wurde vorfinanziert, die Einnahmen aus dem Verkauf des alten Grundstückes erfolgt im Jahr 2021 mit € 360.000,00.
- Die Einnahmen aus Infrastrukturkostenbeiträge, unter anderem bei der Aufschließung des dritten Teils des Industriegebietes, unterstützen das Gemeindebudget mit ca. € 550.000,00.

Weiters wird angemerkt, dass der Kredit für die Reitschule heuer nicht vollständig ausgeschöpft wird, sondern nur mit € 400.000, jedoch vollständig, mit einer Million Euro, im 1. NVA abgebildet wird. Um eine saubere Abwicklung zu gewährleisten und die fehlenden



Einnahmen auszugleichen, wird jedoch ein weiterer Kredit notwendig, da das Darlehen für die Reitschulsanierung auch für diese verwendet werden sollte. Eine andere Lösung wäre gewesen, dass der Reitschulkredit für die laufende Verwaltung abgeschöpft wird und nächstes Jahr ein neuer Kredit zur Fertigstellung des Straßenzugs aufgenommen wird.

GV Hofstetter fragt nach unterfertigten Verträgen mit der EBSG und Betriebsbau Schuster, auf Basis deren die Gemeinde mit Einnahmen im Jahr 2021 zur Rückzahlung des COVID-Kredites plant. Bürgermeister Wolf erklärt, dass er diese Anfrage schriftlich beantworten wird.

Der Bürgermeister berichtet, dass drei Angebote abgegeben wurden und dabei folgende Übersicht erstellt wurde.

Bank	Laufzeit	Tilgung	Gesamtbelastung (Variabel)	Variante 1	Variante 2	Variante 3
RLB	25 Jahre	ab 01.03.2021 / vierteljährlich	752.425,51 €	3-Monats-EURIBOR + 0,55 % Aufschlag, Mindestzinssatz 0,55 %, dtz. 0,55 % p.a., h.j. dek	10 Jahre: 0,69% p.a. anschl. analog Variante 1	15 Jahre: 0,76% p.a. anschl. analog Variante I
Erste Bank	25 Jahre	ab 01.03.2021 / vierteljährlich	747.014,14 €	0,51 %-Punkte über 3-Monats-EURIBOR bei vierteljährlicher Anpassung		
Bank Burgenland	25 Jahre	ab 01.03.2021 / vierteljährlich	768.848,94 €	3-Monats-EURIBOR + 0,75 % Aufschlag,	10 Jahre: 0,80% p.a. anschl. analog Variante 1	
BAWAG	kein Angebot					

Es ist davon auszugehen, dass der EURIBOR in den kommenden Jahren nicht ins Positive steigen wird und der COVID-Kredit weit vor der finalen Fälligkeit abbezahlt werden kann. Der Gemeinderat beschließt die Vergabe des Kredites an die Erste Bank.

## 75. 2. NACHTRAGSVORANSCHLAG 2020 – BESCHLUSSFASSUNG

Aufgrund der Kreditaufnahme für die laufende Verwaltung ist ein weiterer Nachtragsvoranschlag notwendig. Dieser unterscheidet sich jedoch nur in diesem Punkt vom 1. Nachtragsvoranschlag.

Der Bürgermeister berichtet, dass der Kredit auf Empfehlung des Landes aufgenommen wird, um die fehlenden Mittel so auszugleichen. Der zweite Nachtragsvoranschlag ist auf der Website der Gemeinde unter <https://www.hornstein.at/burgerservice/politik/gemeindefinanzen> abrufbar. Der Gemeinderat beschließt den vorliegenden 2. Nachtragsvoranschlag 2020.

## 76. WIDMUNG UND ENTWIDMUNG VON ÖFFENTLICHEM GUT – BESCHLUSSFASSUNG

Der Bürgermeister berichtet, dass im Zuge der Neugestaltung der Reitschule/Meierhofgasse ein Teilstück beim Wohnpark ins öffentliche Gut übernommen werden soll. Das Teilstück ist bereits als Verkehrsfläche gewidmet und soll zukünftig Platz für drei Parkplätze bieten. Der Gemeinderat beschließt die entsprechende Verordnung.

## 77. PROJEKT REITSCHULE/MEIERHOFGASSE

### a. Förderansuchen Dorferneuerung – Beschlussfassung

Mit der Umgestaltung der Reitschule/Meierhofgasse wird die bereits bestehende Grünfläche in der Mitte noch erweitert. Neben der großen Grünfläche werden auch 35 neue Bäume auf dem Areal gepflanzt. Nach Rücksprache mit der Abteilung 4 Referat Dorfentwicklung kann dieses Projekt für eine Förderung eingereicht werden. Folgende Punkte wurden in einem ersten Schriftverkehr mit wHR Wallner angesprochen:

- Die Charakteristik des traditionellen Dreiecksangers wird deutlich verstärkt.
- Zurückhaltung bei den Flächenversiegelungen wird empfohlen und ist bei der Wahl der Belagsmaterialien zu berücksichtigen.
- Einheimische und regional typische Bäume (Bepflanzung) werden empfohlen.

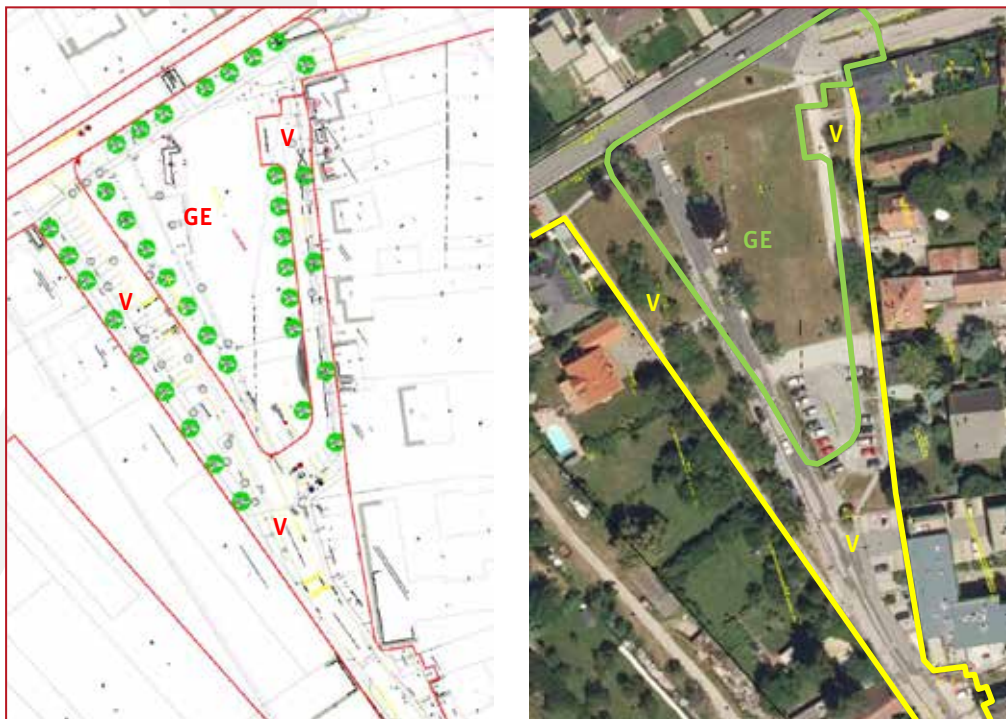
Diese Punkte erfüllt das Projekt. Der Förderantrag wurde bereits vollständig ausgefüllt und abgeschickt, formal muss ein Beschluss des Gemeinderates nachgereicht werden.

Der Bürgermeister erklärt, dass durch die Widmung in Grünland, der noch größere Anger langfristig auch frei von einer Bebauung bleibt und somit als weitere „grüne Oase“ mitten im Ort zur Verfügung steht. Der Gemeinderat beschließt das Ansuchen.

## 77. PROJEKT REITSCHULE/MEIERHOFGASSE

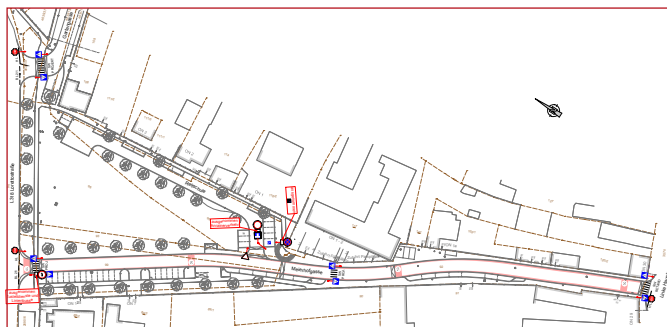
### b. StVE-Plan – Beschlussfassung

Im Zuge der Planungsarbeiten wurde ein Straßenverkehrsseinrichtungsplan vom ZT-Büro Paikl erstellt. In diesem Plan sind die Verkehrszeichen und Straßenmarkierungen enthalten. Geplant sind auf dem Areal insgesamt drei Schutzwege, eine Sackgasse sowie ein Behindertenparkplatz.



GE = GRÜNLAND ERHOLUNGSGEBIET  
 FLÄCHE ALTER ANGER: CA. 2150M2  
 FLÄCHE NEUER ANGER: CA. 3500M2

Der Gemeinderat beschließt den vorliegenden STVE-Plan.



## 78. GEBÜHREN UND ABGABEN

### a. Kanalbenutzungsgebühr – Beschlussfassung

Der Bürgermeister berichtet, dass für das kommende Jahr eine neue Verordnung für die Kanalbenutzungsgebühr geplant ist. Wichtigste Neuerungen sind eine Entlastung der Kleinbetriebe und EPU, welche an ihrem Wohnort das Gewerbe angemeldet haben. Zusätzlich kommt es zu einer Reduzierung des Beitrags, sollten mehrere Firmen an einem Standort gemeldet sein. Die Sätze werden indexangepasst und gerundet. Der Gemeinderat beschließt die entsprechende Verordnung, welche ab 1.1.2021 gültig ist.

Gebühr Kanal	Ust.	2020 netto	2021 netto	Erhöhung pro Jahr
Grundgebühr pro Haushalt/leerstehendes Obj.	10%	145,21 €	150 €	4,79 €
Buschenschank-/Weinbaubetriebe m. Flaschenverk.	10%	217,95 €	220 €	2,05 €
Grundgebühr pro Unternehmen	10%	581,12 €	600 €	18,88 €
Handelsbetr./Bürobetr. o. Besch., Produktion	10%	261,36 €	300 €	38,64 €
Gastgewerbebetrieb pro 10 Sitzplätze	10%	28,90 €	30 €	1,10 €
gelegentl. ben. Räumen pro 30 Sitzplätze	10%	28,90 €	30 €	1,10 €
pro 10 Betten	10%	28,90 €	30 €	1,10 €
Fleischereien m. eigener Schlachtung u. Verarb.	10%	217,95 €	220 €	2,05 €
Tankstellen/Waschanlagen	10%	217,95 €	220 €	2,05 €
volljährige Person im Haushalt	10%	63,80 €	65 €	1,20 €
minderjährige Person im Haushalt	10%	31,91 €	32,50 €	0,59 €
pro Beschäftigten	10%	31,91 €	35 €	3,09 €
Sonderbetriebe pro m <sup>2</sup>	10%	1,59 €	2 €	0,41 €
öffentliches Gebäude	10%	152,12 €	200 €	47,88 €

## 78. GEBÜHREN UND ABGABEN

### b. Friedhofsentgelte – Beschlussfassung

Der Bürgermeister berichtet, dass es bei den Friedhofsentgelten eine Indexanpassung geben wird. Die Anpassung ist ab 1.1.2021 gültig. Der Gemeinderat beschließt die neuen Gebühren.

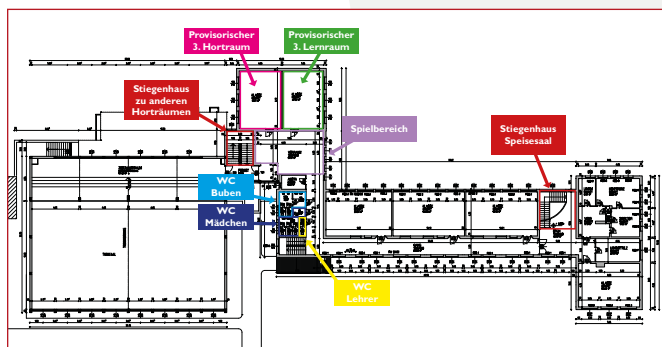
Gebühr Friedhof	2020	2021	Erhöhung pro 10 Jahre
Einzelgrab für eine Leiche	161 €	164 €	3 €
Einzelgrab vertieft für zwei Leichen	192 €	196 €	4 €
Doppelgrab für zwei Leichen	252 €	257 €	5 €
Doppelgrab vertieft für vier Leichen	272 €	277 €	5 €
Urnengrab für zwei Urnen	444 €	453 €	9 €
Urnengrab für vier Urnen	889 €	907 €	18 €
Gruft für zwei Leichen	1061 €	1082 €	21 €
Gruft für vier Leichen	1516 €	1546 €	30 €
Gruft für sechs Leichen	2224 €	2268 €	44 €
Benützung Leichenhalle – ersten 3 Tage	70 €	70 €	–
Benützung Leichenhalle / 4. Tag	10 €	10 €	–
Benützung Leichenhalle / 5. Tag	10 €	10 €	–
Benützung Leichenhalle – jeder weitere Tag	10 €	10 €	–
Beisetzungsgebühr – im Erdgrab	750 €	750 €	–
Beisetzungsgebühr – Urne im Erdgrab	375 €	375 €	–

## 79. HORT – ERÖFFNUNG DER 3. GRUPPE – BESCHLUSSFASSUNG

Der Bürgermeister berichtet, dass aufgrund des steigenden Betreuungsbedarfs der Volksschulkinder eine provisorische dritte Hortgruppe beantragt wurde. Er berichtet, dass seitens der Marktgemeinde Hornstein eine qualifizierte Kinderbetreuung besonders wichtig ist. Derzeit werden im Hort täglich rund 45 Kinder betreut, Tendenz steigend.

Um die Vereinbarkeit von Beruf und Familie für Hornsteiner Eltern weiterhin zu gewährleisten und um auf eventuelle Engpässe schnell reagieren zu können wurde das Ansuchen bereits gestellt. Das ist auch deswegen notwendig, da die Gemeinde seitens des Landes per Gesetz dazu verpflichtet ist, den gemeldeten Betreuungsbedarf zu decken. Die Unterbringung der provisorischen dritten Hortgruppe soll in den beiden ersten Klassen im Obergeschoß der Volksschule erfolgen. Formell muss der Beschluss des Gemeinderats noch nachgereicht werden.

Der Bürgermeister berichtet, dass er in enger Abstimmung mit der Bildungsabteilung ist. Aktuell wurden bis auf den Gemeinderatsbeschluss alle notwendigen Unterlagen eingereicht. Der Gemeinderat fasst den Grundsatzbeschluss zur Errichtung einer provisorischen dritten Hortgruppe.





**80. HORTGEBÜHREN – BESCHLUSSFASSUNG**

Der Bürgermeister berichtet, dass es für 2021 wieder geplant ist die Hortgebühren zu indexieren. Die letzte Anpassung erfolgte im Jahr 2017. Der Gemeinderat beschließt die neuen Hortgebühren.

Gebühr Hort	Ust.	2018	2021	Erhöhung pro Monat
5 Tage/Woche / Monat	10%	123,64€	126€	2,36€
4 Tage/Woche / Monat	10%	108,18€	110€	1,82€
3 Tage in der Woche / Monat	10%	82,73€	84€	1,27€
2 Tage/Woche / Monat	10%	65,45€	67€	1,55€
1 Tag in der Woche / Monat	10%	41,82€	43€	1,18€
weiterer Tag in der Woche	10%	11,82€	11,82€	–
Nur Essen und Abholung	10%	2,73€	2,73€	–

**81. VERTRAG ÜBER ERRICHTUNG UND BETRIEB EINER WETTERSTATION – BESCHLUSSFASSUNG**

Wie bereits in der letzten Gemeinderatssitzung vom 28. September 2020 berichtet, wird eine Wetterstation am Schlossberg errichtet. Für die Errichtung und Betrieb liegt nun ein Vertrag vor. Vertragspartner sind die Marktgemeinde Hornstein, die Urbarial Gemeinde, Dr. Walter Neugebauer und die Zentralanstalt für Meteorologie und Geodynamik. Die Urbarial Gemeinde als Grundeigentümer hat bereits dem Vertrag zugestimmt.



**82. BERICHT DES BÜRGERMEISTERS**

**Umwelt- und Freizeitförderungen**

Der Bürgermeister berichtet, dass die neuen Umweltförderungen gut angenommen werden. Folgende Förderungen konnten bereits ausbezahlt werden bzw. werden in Kürze überwiesen:

Förderung	Personenzahl	Auszahlungssumme
Umweltförderung: Fahrzeuge mit Alternativenantrieben (E-Bikes)	8 Personen	€ 800
Freizeitförderung: Semesterticket	14 Personen	€ 1059
Freizeitförderung: Seekarten	33 Personen	€ 809

**Neuer Mitarbeiter im Rathaus**

Kathrin Siffert aus dem Geschäftsbereich Bürgerinformation hat sich beruflich verändert und nimmt eine Vollzeitstelle an. Für die Nachfolge wurde Dominik Krotscheck eingestellt.

**COVID Maßnahmen in der Gemeinde**

Der Bürgermeister berichtet, dass für Gemeindeeinrichtungen aufgrund der neuerlichen Verschärfungen entsprechende Maßnahmen getroffen wurden. Alle Infos dazu finden Sie in der Aussendung der Marktgemeinde vom 31.10.2020.

**83. FIRMENFÖRDERUNGEN – BESCHLUSSFASSUNGEN (UNTER AUSSCHLUSS DER ÖFFENTLICHKEIT)**

Vor Eingang in den Tagesordnungspunkt wird die Öffentlichkeit ausgeschlossen. Gemäß § 44 Bgld. GemO ist die Öffentlichkeit dann auszuschließen, wenn beispielsweise Daten der Parteien zur Sprache kommen können, die der Amtsverschwiegenheit bzw. dem Datenschutz unterliegen.

**84. ALLFÄLLIGES**

Der Bürgermeister gibt den geplanten Sitzungstermin für die nächste Gemeinderatssitzung mit 14. Dezember 2020 bekannt:

Gemeinderat – 19:00 Uhr  
Montag, 14. Dezember 2020



MARKTGEMEINDE  
HORNSTEIN

**750 Jahre**  
HORNSTEIN 1271 - 2021

**Hornstein wurde erstmals 1271 als „terra zorm“ urkundlich erwähnt.**

Daher findet im Jahr 2021 das 750-Jahr-Jubiläum statt.

In Planung ist eine umfangreiche Chronik sowie eine adäquate Festwoche.

Viele Persönlichkeiten und Freunde Hornsteins werden uns bei dieser Aufgabe helfen, die sehr langfristig geplant werden muss.

Dr. Günther Stefanits übernimmt dankenswerterweise die Organisation der Chronik.

Bei der Planung und Gestaltung möchten wir Vereine, Persönlichkeiten und Interessierte bestmöglich einbinden. Daher freuen wir uns über Ihre Mitwirkung bei diesem Jubiläum unserer Marktgemeinde Hornstein.

*Machen Sie mit!*

Interessierte jeden Alters sind eingeladen, bei der Organisation oder bei Teilbereichen mitzuwirken.

Wir freuen uns auf Ihre Rückmeldung unter [post@hornstein.bgld.gv.at](mailto:post@hornstein.bgld.gv.at) oder 02689/2225.

**Auf Grund von COVID-19 bitten wir Sie direkt beim Veranstalter nachzufragen, ob die Veranstaltung stattfinden kann.**

**Bei allen Veranstaltungen sind die geltenden Corona-Verordnungen unbedingt einzuhalten.**

01.12.2020	7:00 Uhr	<b>Biomüll Hornstein Ort</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband
01.12.2020	7:00 Uhr	<b>Papier 3 Neufelder See</b> – Burgenländischer Müllverband Neumeierhof, Seesiedlung IV. Straße, Seesiedlung IX. Straße, Seesiedlung VII. Straße, Seesiedlung VIII. Straße, Seesiedlung X. Straße, Seesiedlung XI. Straße, Seesiedlung XII. Straße, Seesiedlung XIII. Straße, Seesiedlung XIV. Straße, Seesiedlung XV. Straße
01.12.2020	08:00 bis 10:00 Uhr	<b>NachbarschaftHILFE PLUS</b> – Marktgemeinde Hornstein. Nähere Informationen bei Mag. Anika Reismüller-Kaupe telefonisch von Montag bis Freitag in der Zeit von 08:00 bis 10:00 Uhr unter 0664/5366960 oder mail@nachbarschaftshilfeplus.at
05.12.2020	7:00 Uhr	<b>Papier 1 Hornstein Ort</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband. Am Weinberg, Auf der Schanz, Eisenstadter Straße, Feldgasse, Flurgasse, Gewerbezone, Industriegasse, Industriegasse I, Industriegasse II, Industriegasse III, Krautgartenstraße, Marterweg, Mondpichler Platz, Mühlgasse, Neufelderstraße, Roggengasse, Seegasse, Weidengasse, Wiesengasse, Wohnpark Ortsbach
05.12.2020	7:00 Uhr	<b>Biomüll Neufelder See</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband
08.12.2020	08:00 bis 09:00 Uhr	<b>Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene</b> – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
10.12.2020	7:00 Uhr	<b>Gelber Sack Neufelder See</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband
11.12.2020		<b>Kostenlose Beratung in allen Fragen zur Aus- und Weiterbildung</b> – Yasmine Moyses BA – Bildungsberatung Burgenland, Rathaus – Rathausplatz I, 7053 Hornstein. Telefonische Terminvereinbarung bitte einen Arbeitstag vorher unter +43664/8843066 I
11.12.2020	14:00 bis 16:00 Uhr	<b>Bürgermeistersprechstunde</b> – Marktgemeinde Hornstein – Rathausplatz I, 7053 Hornstein. Bitte um Terminvereinbarung bei Karin Gerdenich unter 02689/2225/21 oder email: karin.gerdenich@hornstein.bgld.gv.at
12.12.2020	10:00 bis 16:00 Uhr	<b>Keramik Weihnachts Bazar</b> – Keramikatelier Seifried, Sonnenbergstraße 23, 7053 Hornstein. Anmeldung unter 0664/4216273
13.12.2020	08:00 bis 09:00 Uhr	<b>Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene</b> – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
14.12.2020	10:00 bis 16:00 Uhr	<b>Keramik Weihnachts Bazar</b> – Keramikatelier Seifried, Sonnenbergstraße 23, 7053 Hornstein. Anmeldung unter 0664/4216273
14.12.2020	13:00 bis 19:00 Uhr	<b>Bauverhandlung und kostenlose Bauberatung</b> – Marktgemeinde Hornstein, Rathaus – Rathausplatz I, 7053 Hornstein. Wir ersuchen Sie, einen Termin am Gemeindeamt Hornstein bei Herrn Moritz Strasser unter +432689/2225-16 oder per mail unter post@hornstein.bgld.gv.at zu vereinbaren.
14.12.2020	19:00 Uhr	<b>Gemeinderatssitzung der Marktgemeinde Hornstein</b> – Marktgemeinde Hornstein, Forsthaus – Rechte Hauptzeile 22, 7053 Hornstein <b>Die geltenden Sicherheitsmaßnahmen auf Grund von COVID-19 sind einzuhalten!</b>
15.12.2020	7:00 Uhr	<b>Restmüll Neufelder See</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband
15.12.2020	7:00 Uhr	<b>Biomüll Hornstein Ort</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband
15.12.2020	7:00 Uhr	<b>Papier 1 Neufelder See</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband Landeggerstraße, Pottendorferstraße, Landeggerstraße – See, Seestraße von 112 bis Ende Gerade, Seestraße von 115 bis Ende Ungerade
15.12.2020	15:00 bis 17:00 Uhr	<b>Kinder Töpfern Kreativ</b> – Keramikatelier Seifried – Sonnenbergstraße 23, 7053 Hornstein. Anmeldung unter 0664/4216273



Termine für das kommende Amtsblatt und Artikel bis 15. des Monats bitte an: [post@hornstein.bgld.gv.at](mailto:post@hornstein.bgld.gv.at)





17.12.2020	7:00 Uhr	<b>Gelber Sack Hornstein Ort</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband
18.12.2020	14:00 bis 16:00 Uhr	<b>Bürgermeistersprechstunde</b> – Marktgemeinde Hornstein – Rathausplatz I, 7053 Hornstein. Bitte um Terminvereinbarung bei Karin Gerdenich unter 02689/2225/21 oder email: karin.gerdenich@hornstein.bgld.gv.at
19.12.2020	09:00 bis 12:00 Uhr	<b>Bauernmarkt</b> – Leithabergler – Rathausplatz I, 7053 Hornstein <b>Die geltenden Sicherheitsmaßnahmen auf Grund von COVID-19 sind einzuhalten!</b>
20.12.2020	08:00 bis 09:00 Uhr	<b>Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene</b> – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
21.12.2020	10:00 bis 16:00 Uhr	<b>Keramik Weihnachts Bazar</b> – Keramikatelier Sefried, Sonnenbergstraße 23, 7053 Hornstein. Anmeldung unter 0664/4216273
22.12.2020	7:00 Uhr	<b>Papier 2 Hornstein Ort</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband Am Föhrenwald, Am Kreuzberg, Berggasse, Friedhofgasse, Gartengasse, Goldbergweg, Haydngasse, Hyrtl- gasse, Karl Stix Wohnpark, Lenaugasse, Linke Hauptzeile, Lisztgasse, Lodischgasse, Lorettostraße, Meierhofgasse, Neubaugasse, Neusatzstraße, Ortsmitte, Rathausplatz, Rechte Hauptzeile, Reitschule, Rosengasse, Schlachtbrückengasse, Schneckengasse, Schulgasse, Semmelweisgasse, Sonnenbergstraße, Sportplatzstraße, Wohnpark Reitschule
22.12.2020	7:00 Uhr	<b>Biomüll Neufelder See</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband
23.12.2020	7:00 Uhr	<b>Krämermarkt</b> – Marktgemeinde Hornstein – Linke Hauptzeile & Rathausplatz, 7053 Hornstein <b>Die geltenden Sicherheitsmaßnahmen auf Grund von COVID-19 sind einzuhalten!</b>
25.12.2020	08:00 bis 09:00 Uhr	<b>Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene</b> – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
26.12.2020	08:00 bis 09:00 Uhr	<b>Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene</b> – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
27.12.2020	08:00 bis 09:00 Uhr	<b>Laufen für Anfänger und Fortgeschrittene</b> – HORNSTEIN bewegt, Föhrenwald, 7053 Hornstein. Treffpunkt beim Pavillon, jeden Sonn- und Feiertag
29.12.2020	7:00 Uhr	<b>Biomüll Hornstein Ort</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband
29.12.2020	7:00 Uhr	<b>Papier 2 Neufelder See</b> – BMV – Burgenländischer Müllverband
30.12.2020	7:00 Uhr	<b>Restmüll Hornstein Ort</b> – <b>Achtung: 2 Termine – Straßenzüge beachten!</b> BMV – Burgenländischer Müllverband Am Föhrenwald, Am Kreuzberg, Am Weissenlaim, Am Zimmermannberg, Berggasse, Birkengasse, Bründlstieg, Buchengasse, Eichengasse, Friedhofgasse, Gartengasse, Goldbergweg, Graben, Gra- bengasse, Haydngasse, Hutweide, Hyrtl-gasse, Karl Stix Wohnpark, Lenaugasse, Lindensteg, Linke Hauptzeile, Lisztgasse, Lodischgasse, Meierhofgasse, Neubaugasse, Neusatzstraße, Obere Gasse, Ortsmitte, Pflanzsteig, Rathausplatz, Rechte Hauptzeile, Reitschule, Rosengasse, Schneckengasse, Schulgasse, Semmelweisgasse, Siget, Sonnenbergstraße, Sportplatzstraße, Steinbruchgasse, Wald- straße, Wohnpark Reitschule
31.12.2020	7:00 Uhr	<b>Restmüll Hornstein Ort</b> – <b>Achtung: 2 Termine – Straßenzüge beachten!</b> BMV – Burgenländischer Müllverband Am Weinberg, Anton Probst Wohnpark, Auf der Schanz, Bizonfystraße, Dr. Ludwig Leser Straße, Eisenstädter Straße, Esterhazystraße, Feldgasse, Flurgasse, Gewerbezone, Gottfried Szinovatz Wohnpark, Industriegasse I, Industriegasse II, Industriegasse III, Kirschensteg, Krautgartenstraße, Leithaweg, Lorettostraße, Marterlweg, Mondbichler Platz, Mühl-gasse, Neufelder Straße, Pater Schmid Siedlung, Pottendorfer Straße, Raiffeisenstraße, Roggengasse, Sandackerweg, Schlachtbrü- ckengasse, Sedlmayr Straße, Seegasse, Teichgasse, Weidengasse, Wiener Straße, Wiesengasse, Wohnpark Ortsbach





## NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS – Für einander da sein macht zufrieden

Aktuell sind 16 Ehrenamtliche in Hornstein im Rahmen des überparteilichen Sozialprojektes aktiv.

### HELFFEN MACHT ZUFRIEDEN



Franziska Ivancsics

„Da ich bereits meine Pension genieße und es mir körperlich soweit gut geht, habe ich Freude daran, anderen Menschen, denen es nicht so gut geht, etwas zurück zu geben. NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS ist ein tolles Projekt, das Menschen hilft und noch dazu die Zusammengehörigkeit im Ort stärkt.“, meint Franziska Ivancsics, ehrenamtliche Mitarbeiterin aus Hornstein.

### IHRE HILFE WIRD GESCHÄTZT!

Als Ehrenamtliche/r sind Sie Teil eines sinnvollen Projektes und können Ihre Mithilfe bei uns flexibel gestalten – Sie entscheiden, welche Unterstützung Sie gerne geben möchten, in welchem zeitlichen Umfang. So bleibt genügend Zeit für Familie, Freundeskreis und Hobbies. Sie sind bei uns personenunfall- und personenhaftpflichtversichert, erhalten einen Fahrtspesenersatz, Zugang zu Referaten aus dem Gesundheits- und Sozialbereich, lernen nette Gleichgesinnte kennen und werden von unserer Büro Mitarbeiterin gut betreut. Wenn Sie sich erkundigen möchten, einfach anrufen bitte!

### ANGEPASSTES ANGEBOT

Aufgrund der aktuellen Entwicklungen (COVID) sind bis auf Weiteres folgende kostenlose soziale Dienste möglich – gerne auch für Menschen in Quarantäne:

- Einkaufsservice – Dinge, des täglichen Bedarfs, Lebensmittel werden von Ehrenamtlichen besorgt und nach Hause gebracht (mit Maske und Abstand)
- Medikamentenservice – Medikamente werden von der Apotheke geholt und von Ehrenamtlichen nach Hause gebracht (mit Maske und Abstand)
- Telefon-Besuchsdienst – die Möglichkeit, über Telefon mit netten Ehrenamtlichen zu plaudern, das Herz auszuschütten, in Kontakt zu bleiben

Wir bitten um Verständnis, dass wir vorläufig keine Fahrdienste, also begleitete Fahrten zur medizinischen Versorgung und keine gemeinsamen Einkaufsfahrten koordinieren können.

Gerne helfen wir mit Informationen zum Mobilitätsangebot in Hornstein. Persönliche Besuchsdienste zu Hause ersetzen wir durch unseren Telefon-Besuchsdienst.

„Wir sind weiterhin bemüht, in dieser besonderen Zeit Unterstützung anzubieten, wo es möglich ist und möchten gerne helfen, damit besonders die Älteren unter uns gut versorgt bleiben können.“ Gerti Pogats, Obfrau des Trägervereins.

„Nachdem Ulli Mastalski wieder in die Pension wechseln möchte, betreue ich seit November zusätzlich zu Eisenstadt auch die Gemeinde Hornstein. Ich freue mich sehr, nun noch mehr Menschen unterstützen zu können und bis auf Weiteres eine erweiterte telefonische Erreichbarkeit für beide Gemeinden von Mo – Fr von 8 – 12 Uhr anbieten zu können. Ich wünsche allen in dieser besonderen Zeit besinnliche Weihnachten und einen gesunden Rutsch ins neue Jahr.“, so Mag. Anika Reismüller-Kaupe.



Mag. Anika Reismüller-Kaupe

**Büro NACHBARSCHAFTSHILFE PLUS**

**Erweiterte telefonische Erreichbarkeit:**

**Mo – Fr 8:00 – 12:00 Uhr**

**0664 / 53 66 960**

**hornstein@nachbarschaftshilfeplus.at**

**www.nachbarschaftshilfeplus.at**



**Baumpatenschaften:**

## 200 neue Bäume

Mit der Hilfe von zahlreichen Unterstützern wurden in den letzten Wochen auf dem Hornsteiner Gemeindegebiet 200 neue Bäume gepflanzt.

„Damit wurden die im Vorjahr definierten Leerstände für Baumbepflanzung genutzt und zahlreiche neue Grünräume geschaffen“, freut sich Bürgermeister Wolf.

Das Verzeichnis aller Baumpaten findet man auf unserer Webseite: [www.hornstein.at/burgerservice/umwelt/baumpatenschaften](http://www.hornstein.at/burgerservice/umwelt/baumpatenschaften)

Sanierung des Grabens bei den Siget-Stiegen



Graben: Neue Parkmöglichkeiten



Hochwasserschutz: Ortsbach Brücke entfernt



Der Friedhof wurde winterfest gemacht.





Für ein grüneres Ortsbild

## Neuer Park in der Ortsmitte

Im Moment noch kaum vorstellbar, ist in der Ortsmitte ein kleiner Park im Entstehen. Dieser wird in naher Zukunft einen geeigneten Rahmen für kleinere Veranstaltungen im Freien und Gelegenheit zum gemütlichen Verweilen bieten.





Fahr nicht fort, kauf im Ort

## Jetzt Gastronomie und Nahversorger unterstützen

Aufgrund rasant steigender Zahlen steht Österreich vor einem zweiten Lockdown. Schwer getroffen davon sind unter anderen auch die Gastronomen. „Gerade in dieser Zeit können wir unsere Wirte und Nahversorger unterstützen. Die meisten bieten Speisen zur Abholung an“, erklärt Bürgermeister der Marktgemeinde Hornstein Christoph Wolf.

Unter dem Motto „Fahr nicht fort, kauf im Ort“ ruft Bürgermeister Wolf zur Unterstützung auf: „Wir haben großartige Nahversorger und Gastronomen in Hornstein. Halten wir zusammen, so werden wir auch gut durch den zweiten Lockdown kommen“. Alle Angebote der lokalen Nahversorger finden sich auf der Website der Marktgemeinde unter [www.hornstein.at](http://www.hornstein.at).



Selbstabholung und Lieferung bei Heurigen-Restaurant Jaitz



Traditionelles Stritzelbacken bei der Bäckerei Scheck



Frühstückskörbchen, Getränke und Tasting Sets bei der Schmankerlwelt Pinter



Bürgermeister Christoph Wolf besuchte noch vor dem zweiten Lockdown den Tag der offenen Tür bei der Firma Pincolits.

Mehr Informationen zu den Hornsteiner Nahversorgern finden Sie auf unserer Webseite:

[www.hornstein.at/wirtschaft/fahr-nicht-fort-kauf-im-ort/starkung-der-betriebe](http://www.hornstein.at/wirtschaft/fahr-nicht-fort-kauf-im-ort/starkung-der-betriebe)

Neues im Postladen

## Erweiterung des Sortiments

Christine Jambrits ist seit Juni 2016 als Postpartnerin in Hornstein tätig und betreibt ihr Geschäft mit viel Leidenschaft und Engagement.



Christine Jambrits mit den neuen Köstlichkeiten

Seit Februar 2019 liegt ihr Standort in der Krautgartenstraße günstig an der Neufelderstraße mit Parkplätzen direkt vor dem Geschäft. Außerdem steht ein Bankomat rund um die Uhr zur Verfügung.

Kürzlich erweiterte sie ihr bestehendes Angebot von Schreibwaren und Geschenkartikeln, um Köstlichkeiten wie Weine und Säfte von Weinbau Berger, Schnäpse und Liköre von Familie Högerl und Produkte von Familie Muhr.

Schauen Sie vorbei, das Geschäft ist auch mit dem Elektro-Ortsbus gut erreichbar!

Öffnungszeiten:  
MO-FR 8:00-12:00 und 15:00-18:00  
DO nur 8:00-12:00



Die Renovierung des alten Arzthauses ist abgeschlossen. Danke an Alfred Söls für die Revitalisierung dieses Gebäudes in der Ortsmitte. Neben einer Wohnung bietet es auch Platz für zwei Betriebe.

Das Arzthaus vor der Renovierung



Florian Fidler Allianz Agentur – Ortsmitte 2/1

## Firmenvorstellung, Ortsmitte 2/2

### wb innenausbau Ges.mbH

Der Firmeninhaber und Geschäftsführer, Bernhard Wallner, ist seit über 30 Jahren erfolgreich in der Innenausbau-Branche tätig. Als Mitbegründer der E+H Trockenbau GmbH und E+H Montage GmbH war Bernhard Wallner jahrelang als Geschäftsführer tätig. Im Jahr 2020 verließ er das Unternehmen und gründet die wb innenausbau Ges.mbH. In der Baubranche benötigen Architekten und Bauherrn heute einen Montagebetrieb der als verlässlicher und kompetenter Partner, nicht nur das gesamte Spektrum im Trockenbau beherrscht, sondern die gewünschten Leistungen schnell und preiswert ausführt. Die wb innenausbau Ges.mbH erfüllt nicht nur diese Anforderungen, sondern steht darüber hinaus auch gerne für kreative und anspruchsvolle Lösungen zur Verfügung.

### UNSER LEISTUNGSSPEKTRUM:

- Dachausbau
- Metallständervände (Gipskarton, Metall, Glas, etc.)
- Mobile Trennwände (Holz, Glas, Metall)
- Sanitärtrennwände (Metall, Holz)
- Abgehängte Decken (Gipskarton, Metall, Mineralfaser, etc.)
- Brandschutz
- Schallschutz, Akustik
- Kühldecke (Gipskarton, Metall)
- Doppel- und Hohlraumböden
- Schiebetüren (Glas, Holz)



### wb innenausbau Ges.mbH

Ortsmitte 2  
7053 Hornstein  
Tel: 02689/20341  
Mail: [office@wbinnenausbau.eu](mailto:office@wbinnenausbau.eu)



### Mitarbeitervorstellung

## Dominik Krotscheck

Dominik wohnt mit seiner Lebensgefährtin und seinem 2-jährigen Sohn seit November in Hornstein. Er bringt langjährige Erfahrung im Bereich Grafik und Layout mit und wird uns dabei unterstützen, unser Amtsblatt sowie Einladungen, Plakate und Prospekte zu gestalten.

Wir freuen uns, ihn für unser Team gewonnen zu haben und wünschen ihm einen schönen Start.





Künstlervorstellung

## Friedrich Miedler

Geboren 1943 in Klosterneuburg, aufgewachsen und berufstätig in Wien (Leiter der städtischen Obdachlosenherbergen), wohnt seit 1982 in Hornstein, seit 2001 in Pension.

Die künstlerische Ausbildung erfolgte durch diverse Kurse und Seminare. Wichtigster Lehrer: Prof. Werner Otte.

„Ich hatte das Glück, an einigen seiner legendären Seminare teilnehmen zu dürfen – Werner Otte hat mich und alle seine Schüler nachhaltig geprägt. Seine lautere Einstellung zur Kunst, seine klaren Vorgaben und seine Abneigung gegen alle Arten von Gefälligkeit und Effekt und sein leidenschaftliches Eintreten für eine ehrliche künstlerische Arbeit haben alle die ihn kannten tief beeindruckt.“

Ich male, was mein Interesse erweckt und bemühe mich um eigenständige Lösungen, wobei sich die jeweilige Technik nach der Thematik richten sollte. Seit vielen Jahren beschäftige ich mich intensiv mit der Aktdarstellung. Auf dem Gebiet der Bildenden Kunst bemühe ich mich um ständige Weiterbildung.



Ein nicht unwesentlicher Teil meiner Tätigkeit besteht in der Weitergabe und Vermittlung meiner im Laufe der Jahre gesammelten Erfahrungen im Rahmen von Seminaren und Leitung einer schon seit über 30 Jahren bestehenden Malgruppe.

Im Rahmen meiner Heimatgemeinde Hornstein bemühe ich mich um kulturelle Belange und organisiere regelmäßig Ausstellungen und Seminare sowie die beliebten Hornsteiner Malertage“.

### Friedrich Miedler

Lorettostr. 42, 7053 Hornstein

Tel. 02629 2614

0699 10 76 86 28

fritzmiedler@gmail.com







### Jubiläum

## 60 Jahre PVÖ Hornstein

Obfrau des PVÖ Judith Pratl und Rudi Schmidt überreichen Bürgermeister Christoph Wolf ein Fotobuch zum „60 Jahre PVÖ Hornstein“-Jubiläum.

Der PVÖ Hornstein ist schon seit sechs Jahrzehnten bemüht, seinen Mitgliedern während des ganzen Jahres ein abwechslungsreiches Programm zu bieten. Da aufgrund der derzeitigen Situation ein adäquates Fest nicht möglich war, wurde ein Buch mit Fotos dieser Aktivitäten als alternative Möglichkeit zur Ehrung des Jahrestages gewählt.

Der Bürgermeister bedankt sich für das Geschenk und gratuliert zum gelungenen Fotobuch.

## WIR GRATULIEREN



Maria und Karl-Heinz Hiesböck, beide 80



Christine und Josef Schuster, Goldene Hochzeit

## Weihnachtsaktion Hornstein



Für unsere Weihnachtsaktion in Hornstein suchen wir heuer Personen, die in die Rolle des Christkinds schlüpfen möchten, um Kindern Weihnachtswünsche zu erfüllen. Hornstein macht diese Aktion heuer zum ersten Mal und wir freuen uns auf jedes einzelne „Christkind“, das unser Projekt unterstützt!

Weihnachten führt manche Familien an ihre finanziellen Belastungsgrenzen. Eltern verzichten oft auf viel, um ihren Kindern ein Geschenk unter den Baum legen zu können und manchmal ist selbst das nicht möglich. Deshalb suchen wir auch heuer wieder Christkinder, die Kindern Weihnachtswünsche erfüllen möchten.

### So funktioniert's

Der Ablauf ist unkompliziert: Der Weihnachtswunschzettel der Kinder kann bis 15. Dezember 2020 an [post@hornstein.bgld.gv.at](mailto:post@hornstein.bgld.gv.at) gemailt werden. Wenn die Voraussetzungen gegeben sind, kommen die Christkinder ins Spiel. Coronabedingt bitten wir unsere Christkinder heuer nicht selbst einkaufen zu gehen, sondern einen Betrag, mit dem sie die Kinder unterstützen wollen, zu überweisen. Die Geschenke werden dann von uns besorgt und an die Familien vor Weihnachten weitergeleitet.

Christkinder können sich auch bis 15. Dezember per Mail an [post@hornstein.bgld.gv.at](mailto:post@hornstein.bgld.gv.at) melden.

Sowohl Kinder als auch Spender bleiben anonym.




## GESUNDES DORF HORNSTEIN

### Aktivitäts-Tracking mit Gewinnspiel

Wir möchten alle zu mehr Bewegung motivieren, deshalb gibt es **jeden Monat ein Gewinnspiel.**

Alle die in der Runtastic Gruppe **Gesundes Dorf Hornstein** registriert sind und mindestens zwei Aktivitäten pro Woche verzeichnen nehmen automatisch am Gewinnspiel teil. Es zählt alles, natürlich im Rahmen der derzeitigen Auflagen:

- Spazieren gehen • Laufen • Nordic Walking,
- Yoga • Zumba • Gymnastik usw.

**Weiters werden auch die aktivsten Teilnehmer ausgezeichnet und bekommen einen Gewinn.**

**Anmeldung**

per E-mail an [gesundedorfhornstein@gmail.com](mailto:gesundedorfhornstein@gmail.com)  
per Nachricht an 06767449844  
oder auf Facebook: [Gesundes Dorf Hornstein](#)



Wir freuen uns auf euch!  
**GR Andrea Trapichler**  
und das Team vom *Gesunden Dorf Hornstein*

Marktgemeinde Hornstein  
Rathausplatz 1, 7053 Hornstein  
T +43 2689 2225  
E [post@hornstein.bgld.gv.at](mailto:post@hornstein.bgld.gv.at) | W [www.hornstein.at](http://www.hornstein.at)

## AUS DEM STANDESAMT

### GEBURTSTAGE & JUBILÄEN DEZEMBER 2020

Blanka Kratochvil	80
Kurt Szivacz	75
Helga Worschitz	60
Margarethe Franta	85
Johann Trimmel	70
Christine Kovacs	80
Otto Metzger	65
Peter Sindelar	50
Alfred Wersching	65
Ferdinand Kroneder	90
Manuela Holzschuh	55
Michaela Koch	55
Walter Zwiwitsch	60
Stefan Jaitz	70
Sigrid Szinovatz	55
Johann Szivatz	70
Johann Juschitz	92
Franz Jaitz	70
Justine Matkovits	91

Karl Daum	55
Hilda Probst	75
Robert Rupsch	60
Hermann Mayer	65
Ernst Freiler	70
Maria Krenn	70
Maria Tomasova	75
Georg Rack	75
Othmar Fugger	80
Gertrude Prior	85

### GEBURTEN 21.10. BIS 19.11.2020

Maier Viktor Franz

### STERBEFÄLLE 21.10. BIS 19.11.2020

Karl Pollak  
Heinrich Fidler

### HOCHZEITSJUBILÄEN DEZEMBER 2020

Stefan & Marija Matkovits



Auf Grund von COVID-19 bitten wir Sie gegebenenfalls  
aktuelle Öffnungszeiten direkt nachzufragen.



## ÖFFNUNGSZEITEN



### BÜRGERSERVICESTELLE

Rathausplatz 1

**MO bis DO** 7:00 – 12:00 Uhr  
**FR** 7:00 – 18:00 Uhr

T 02689 2225

E post@hornstein.bgld.gv.at

Fachgespräche nur nach telefon. Terminvereinbarung.

### ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Industriegasse II/10

**MI** 16:00 – 19:00 Uhr  
**FR** 16:00 – 19:00 Uhr  
**SA** 8:00 – 13:00 Uhr

► **Berechtigungskarte nicht vergessen!**

BMV-Mülltelefon: 08000 806 154

Umweltdienst Bgld.: 02612 42120-0

Entsorgung der Abfälle gemäß des Burgenländischen Müllverbandes und  
Umweltdienstes Burgenland.

### KINDERGARTEN / KRIPPE

Schulgasse 10

**MO bis FR** 6:45 – 17:00 Uhr

T 02689 2226-33

E kindergarten@hornstein.bgld.gv.at

### HORT - BETREUUNG

**MO bis FR** 7:00 – 7:45 Uhr  
(Frühbetreuung)  
11:45 – 17:00 Uhr

T 02689 2226-33

E kindergarten@hornstein.bgld.gv.at

### ELEKTRO-ORTSBUS

**MO bis FR** 7:00 – 17:00 Uhr

Juli & August, schulfreie- und Ferientage:

**MO bis FR** 8:00 – 13:00 Uhr

T 0664 8720207

### BÜCHEREI

Forsthaus Dachgeschoß

**MO & MI** 16:00 – 19:00 Uhr  
**SA** 9:00 – 12:00 Uhr

Bürgermeister Christoph Wolf  
und das gesamte Team der Marktgemeinde Hornstein  
wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern

# Frohe Weihnachten

und ein erfolgreiches  
neues Jahr 2021!

IMPRESSUM Herausgeber und für Layout und Inhalt verantwortlich: Marktgemeinde Hornstein, Rathausplatz 1 | A-7053 Hornstein  
Druck: Liebenprint Grafik Repro Druck GmbH | Grafiken Seiten 19, 22: freepik.com | Fotocredits: Gemeinde Hornstein

Im Sinne einer besseren Lesbarkeit der Texte wurde von uns entweder die männliche oder weibliche Form von personenbezogenen Hauptwörtern gewählt. Dies impliziert keinesfalls eine Benachteiligung des jeweils anderen Geschlechts. Frauen und Männer mögen sich von den Inhalten unserer Website gleichermaßen angesprochen fühlen.

Wir danken für Ihr Verständnis.